CAHIER

DE

PRONONCIATION FRANÇAISE

CONTENANT

1° des indications pour la prononciation figurée ;
2° des observations sur la prononciation ;
3° des pages préparées pour l'annotation au crayon de textes étudiés au points de vue de la prononciation dans la conversation, la lecture, la récitation, la déclamation ;
4° des pages préparées pour des observations sur des particularités de la prononciation.

PAR

J. GENLIS

PROFESSEUR.

Prix : 0 fr. 90.

VENTE

En gros : chez l'Auteur, à Chaumes, Seine-et-Marne. | En détail : dans les principales Librairies.


THE UNIVERSITY OF MICHIGAN · LIBRARIES ·
THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
ARTES SCIENTIA VERITAS
1817

INDICATIONS POUR LA PRONONCIATION FIGURÉE

à employer dans ce cahier.

Afin d'éviter tout risque de confusion orthographique, l'annotation d'un texte étudié au point de vue de la prononciation se fera à l'encre de couleur, ou de préférence au crayon noir, si le texte est à l'encre noire; au crayon de couleur, si le texte est au crayon noir.

Devant être pratiquée rapidement, cette annotation servant à figurer la prononciation sera aussi simple que possible et ne se fera dans un texte que pour les mots ou les parties de mot dont la valeur phonétique cause de l'embarras.

Le son et la durée des voyelles seront, selon le besoin, indiqués par des signes spéciaux. (Voir ci-dessous le tableau de la figuration des voyelles.)

Une lettre muette, voyelle ou consonne, sera biffée d'un trait, comme l'*a* dans taon; l'*o* dans faon; l'*e muet élidé* dans souvenir; l'*e nul*, signe auxiliaire d'orthographe, dans gageure; le premier *u* dans feuillu, pour laisser subsister l'*e clair* qui vaut *eu aigu* d'une durée moyenne : le 2e *a* dans Aar (rivière suisse) ; le 2e *o* dans *Oo* [lac pyrénéen] ; le 1er *i* et l'*h* de Mihiel dans Saint-Mihiel, [ville du dépt de la Meuse] ; l'*i* dans Cavaignac ; l'*f* dans cerf ; le *d* et l'*r* final dans Gérardmer [lac et ville des Vosges] ; le 2e *l* dans collation, terme de repas ; le 2e *n* et l'*x* dans Oyonnax [ville du dépt de l'Ain] ; l'*r* dans piqueur (terme de vénerie) ; l'*s* dans obtus, obus ; le *t* dans opiat ; le 2e *e*, l'*h*, l'*l* et le *d* dans Menehould [Sainte-Menehould, ville du dépt de la Marne], etc.

Une lettre sensible, voyelle ou consonne, pour éviter d'être fautivement annihilée sera reportée après le mot et soulignée d'un léger trait, comme l'*u* sourd de Guise (nom historique); le *t* de congestion, etc.

Une lettre qui pourrait courir le risque d'être altérée, dénaturée subira un simple report sans soulignement, comme l'*é* fermé de sujétion, le *b* de subtil, le 1er *g* de gangrène, le *v* de svelte, etc.

Certaines consonnes dont la valeur a besoin d'être précisée recevront une légère annotation, telles sont :

le *g* valant *j*, comme le 2e *g* dans gageure : il s'assimilera au *j* par un point superposé ;

le *t* valant *s dur*, comme dans minutie, épizootie : il s'assimilera au ç (équivalent d's dur) par le soulignement d'une cédille ;

le *c* valant *g*, comme dans secondaire : il recevra une boucle inférieure qui lui donnera un vague aspect de *g* ;

le *d* valant *t*, en cas de liaison comme dans profond abîme : il recevra un petit trait transversal semblable à celui qui barre le *t* ;

l'*s* doux valant *z*, comme le 2e *s* de subsister : il recevra une boucle inférieure qui rappellera le *z*.

Tout caractère, simple ou complexe, dont l'orthographe ne permet pas facilement l'annotation sera reporté après le mot avec son équivalent, par exemple :

viâ, *â* = *à* ; meâ-culpâ, *â* = *à* ; mêmement, *ê* = *è* ; dîner, *î* = *i* ;

Saïgon [chef-lieu de la Cochinchine française], *aï* = *è* ; Samoëns [ville de la Hte-Savoie], *ëns* = *in* ;

hoyau, *o* = *ou* ; pichpin, *ch* = *tch* ; à giorno (expression italienne), *g* = *dj* ; phthisie, *phth* = *ft* ; mildew, ew = *you*, etc.

Xavier, *x* = *gz* ; dix-neuf, ou dix neuf O. F.[1] (19) *x* = *z*[2] ; Béatrix, *x* = *s* ; etc.

---

(1) O. F = orthographe facultative, voir plus loin après le tableau de la figuration de l'accent tonique.

(2) Si dans cette expression on voulait laisser muet l'*x* de *dix*, comme dans *dix neuvaines* (= di nevèn'), *dix zéros* (= di zéro), etc., on en fausserait le sens, faisant croire qu'il s'agit, au lieu *du nombre 19*, de *dix fois le chiffre 9*.

Peut-être n'est-il pas superflu d'exposer ici les règles de prononciation sur le mot *dix* :

Dix se prononce avec x valant s dur (= dis') dans les cas suivants où l'on n'a pas à s'occuper de la nature de l'initiale du mot qui pourrait suivre ce terme numéral :

Toute lettre qui ne doit pas être comprise dans la même syllabe qu'une lettre voisine sera séparée de celle-ci par un trait d'union, par exemple thuya, stagnant, igname, ébloui, Montrouge [Seine], Montrichard [Loir-et-Cher], etc., deviendront thu-ya, stag-nant i-gname, éblou-i, Mont-rouge, Mon-trichard, etc.

Un mot dont la prononciation réclame une annotation compliquée sera avantageusement reproduit avec une prononciation figurée complète; layetier (layetier-emballeur) = *lètyé* ; scherzo (mot italien), = *skèrdzo* ; Talleyrand = *Tàl-ran* ; yucca = *youkà* ; Desaix = *Dézè* [1]; signet = *sinè*; ticket = *likè* [2]; etc.

1° Lorsqu'il est synonyme de « *le nombre 10* », « *le chiffre 10* », « *le numéro 10* » : *Dix.* Additionner à partir de *dix.* Compter de *dix* en *dix. Dix* et onze. Le *dix* ne sort pas, etc.

2° Lorsqu'il détermine (multiplie) un nom exprimé antérieurement : Ils sont *dix.* Il y en a *dix.* On en reçut *dix.* Il en prit *dix* parmi les meilleurs. Il en plaça *dix* entre les autres. Ils sont tous les *dix* bons marcheurs, etc.

3° Lorsqu'il détermine (multiplie) un nom placé postérieurement, mais séparé de lui par un ou plusieurs termes dont l'immédiat n'est de ce nom ni un déterminatif ni un qualificatif ni un modificatif du qualificatif : *Dix* ou onze manières. *Dix* ou douze autres manières. *Dix* ou douze petits objets. *Dix* de ces objets *Dix* des plus beaux objets, etc.

Il en est de même lorsque le nom multiplié séparé de *dix* de la façon susnommée se trouve ellipsé : *Dix* ou douze beaux. *Dix* des plus beaux, etc.

4° Lorsqu'il est employé à la moderne, abréviativement pour l'adjectif numéral ordinal *dixième* : Louis *X* (*dix*), pour Louis 10e (*dixième*) du nom. Page *10* (*dix*), pour page *10e* (*dixième*). Le *10* (*dix*) novembre, pour le *10e* (*dixième*) jour de novembre. Le *10* (*dix*) octobre, pour le *10e* (*dixième*) jour d'octobre, etc.

Dix se prononce avec x muet (= di).

Lorsqu'il est placé immédiatement devant un nom qu'il multiplie commençant par une consonne ou devant un adjectif à initiale de consonne qui qualifie ou détermine le nom multiplié, lequel peut alors commencer par une lettre quelconque, ou devant un adverbe à initiale de consonne qui modifie l'adjectif qualificatif en question : *Dix* manières. *Dix* petits objets. Les *dix* bons marcheurs. Les *dix* mêmes objets. Les *dix* plus beaux objets, etc.

La prononciation de *dix* est la même si le nom annoncé par l'adjectif subit l'ellipse : *Dix* petits. Les *dix* plus beaux, etc.

Dix se prononce avec une liaison de x comme z par renaissance de la consonne (= di-z).

1° Lorsqu'il est placé immédiatement devant un nom qu'il multiplie commençant par une voyelle ou devant un adjectif à initiale de voyelle qualifiant ou déterminant ce nom, qui alors peut commencer par une lettre quelconque, ou devant un adverbe à initiale de voyelle modifiant l'adjectif qualificatif : *Dix* objets. *Dix* excellents marcheurs. *Dix* autres manières. *Dix* assez jolis tours. (L'euphonie fait généralement préférer pour l'adverbe une place postérieure au substantif : dix tours assez jolis (= di), etc. Alors même que le substantif n'est pas exprimé *dix* se lie à l'adjectif : Les *dix* excellents. Les *dix* autres, etc.

2° Lorsqu'il fait partie des expressions composées *dix-sept* (*17*), *dix-huit* (*18*), *dix-neuf* malgré la suppression de la voyelle qui recevait la liaison : au moyen âge ces expressions s'écrivaient *dix et sept*, *dix et huit*, *dix et neuf*, et aussi avec une orthographe plus simple où la conjonction *et* était représentée par *e*. — *Dix* dans *dix-sept* se prononce aussi *dis* par influence de l's dur voisin. — *Dix-septième*, *dix-septièmement*, *dix-huitième*, *dix-huitièmement*, *dix-neuvième*, *dix-neuvièmement* suivent pour leur « *dix* » la prononciation de *dix-sept*, *dix-huit*, *dix-neuf*. Tous ces nombres ont leur « *dix* » prononcé de même lorsqu'ils sont précédés d'un des nombres additionnels *soixante*, *quatre-vingt*(*s*).

La prononciation d'une consonne liante persistant après la suppression de la voyelle qui en recevait une liaison se rencontre aussi dans *vingt-deux* (*22*), *vingt-trois* (*23*), *vingt-quatre* (*24*), *vingt-cinq* (*25*), *vingt-six* (*26*), *vingt-sept* (*27*), *vingt-huit* (*28*), *vingt-neuf* (*29*); la conjonction médiale *et* qui a disparu de ces expressions est toutefois demeurée dans *vingt-et-un* (= vin-t‿é-un). *Vingt* se prononce vin dans tous les cas où *dix* s'énonce comme dis' et comme di; il se prononce avec liaison du *t* dans le rôle de déterminatif où *dix* s'énonce comme di-z‿. Mais lorsque ces nombres sont précédés de *quatre* comme dans *quatre-vingt-deux* (*80 plus 2*), *quatre-vingt-trois* (*80 plus 3*), etc., il faut se garder de faire sonner le *t* de *vingt*, car ce nombre étant multiplié par *4*, devient par le sens un pluriel et il ne saurait pas plus fournir de liaison avec *t* que lorsque *quatre-vingts* (*80*) est employé sans nombre additionnel; c'est pourquoi dans l'expression *quatre-vingt-un* on ne lie pas le *t*. On ne liera pas davantage l'*s* dans l'orthographe *quatre vingts un* tolérée par la récente réforme pour *quatre-vingt-un*. Cette liaison de l'*s* fausserait le sens de l'expression : celle-ci sonnerait à l'oreille comme *80 fois le chiffre 1*, au lieu de *80 plus 1*.

La prononciation d'une consonne liante persistant après la suppression orthographique de cette consonne s'est rencontrée quelquefois, notamment au XVIe siècle : on écrivait alors *dira il*, *va il*, etc., et l'on continuait à prononcer avec la liaison de la consonne *t*, comme lorsque précédemment on écrivait *dirat il*, *vat il*. La constance de cette prononciation a fait récrire le *t*, seulement on ne l'a pas soudé au verbe.

1. **Desaix.** À Paris ce nom a une prononciation hésitante : Dezé, Dezè, Desè ; à Riom (*Desaix* est né au château de Saint-Hilaire d'Ayat, près Riom) où il est journellement employé, on le prononce toujours Dézè, aussi bien en parlant de l'illustre général qu'en parlant des membres de sa famille qui habitent encore Riom. Ceux-ci ont conservé à leur nom son orthographe d'avant la Révolution « *des Aix* ». Dans d'autres villes d'Auvergne, notamment à Clermont-Ferrand, la même prononciation est en vigueur. En Auvergne, les noms propres en *aix*, *eix* sont dits comme s'ils se terminaient par *è ouvert*, sans *x*. Au temps de *Desaix*, l'article contracté *des* (lequel aujourd'hui vaut *dè*) se prononçait ordinairement *dé*. En liaison l'*s muet* renaît avec la valeur de l'*s doux* = z.

2. **Ticket.** Le substantif masculin *ticket* n'est autre chose que notre féminin *étiquette* que les Anglais nous avaient emprunté et que nous leur avons repris tout mutilé et avec une acception un peu différente. Il avait été dit en France d'abord par tous avec *t* sensible, puis par plusieurs avec *t* muet; enfin à l'occasion du « *Ticket d'entrée* » à l'Exposition de 1900 il a été en moins d'une année répété tant de millions de fois que sa francisation s'est imposée. Il rentre donc maintenant dans la règle générale qui laisse muet le *t* final des masculins, et fait sentir celui des féminins, d'ailleurs toujours suivi d'un e élidé :

m. : *palet* = **pàlè**, f. : *palette* = **pàlèt'**; m. : *galet* = **gàlè**, f. : *galette* = **gàlèt'**;
m. : *ticket* = **tikè**, f. : *étiquette* = **étikèt'**; etc.

Figuration des voyelles ci-contre.	VALEUR des voyelles claires. (Les termes *bref, moyen, long* n'expriment qu'un rapport de durée).	MOTS dans lesquels se trouvent les voyelles ci-contre.
ă	*a* aigu bref	rétracter
à	*a* aigu moyen	déjà, réséda
à̂	*a* aigu long	[nous] priâmes, bave
a	*a* grave moyen	A, ras
â	*a* grave long	âne, base
é	*é* fermé moyen	été, tolle
ĕ	*è* ouvert bref	dialecticien
è	*è* ouvert moyen	procès, les
ê	*è* ouvert long	rêve, [il] lèse
ĭ	*i* bref	éclipser
i	*i* moyen	aviser
î	*i* long	dîme, bise
e	*e* clair par non-élision	ceci, autrefois
	e clair non tonique moyen	cueilli
	eu aigu non tonique moyen	feuillu
ɵ	*e* clair tonique moyen	accueil
	eu aigu tonique moyen	seuil
ɵ̄	*e* clair tonique long	[qu'il] cueille
	eu aigu tonique long	feuille
eu	*eu* grave moyen	jeu
eû	*eu* grave long	jeûne, gueuse
ŏ	*o* aigu bref	endoctriner
ò	*o* aigu moyen	gober
ò̂	*o* aigu long	ove
o	*o* grave moyen	nervosité
ô	*o* grave long	nivôse, pose
ou	*ou* moyen	nourri
oû	*ou* long	voûte, louve,
ŭ	*u* bref	abruptement
u	*u* moyen	rusé
û	*u* long	[nous] dûmes, muse

Valeur des diphtongues et des simili-diphtongues

Pour le 1er élément, voir *Voy. sourdes.*
Pour le 2e élément, voir *Voy. claires* et *Voy. nasales.*

Le prolongement exceptionnel du son clair ou nasal d'une voyelle, comme dans des acclamations, des appels, de certaines expressions qu'on tient à imager, se marquera par un ou deux accents circonflexes après la voyelle; la voyelle, excepté *e, é,* pourra s'il y a lieu, recevoir aussi un tel accent : *Vive le roi!* = rouâ ^ ^! *Jean! Jean! où es-tu? Jean!* = Jan! Jan ^! ou è-tu? Jan ^ ^! [*Un pauvre paysan tout couvert de*] *ramée,* (La Fontaine, *La Mort et le Bûcheron*) = ... râmé ^ ^

Figuration des voyelles ci-contre.	VALEUR des voyelles nasales. (Les termes *moyen, long* n'expriment qu'un rapport de durée.)	MOTS dans lesquels se trouvent les voyelles ci-contre.
an	*a* nasal moyen	an, santé
ân	*a* nasal long	persévérance
in	*i* nasal moyen	argentin
în	*i* nasal long	[nous] vînmes, nimbe
on	*o* nasal moyen	on, fronton
ôn	*o* nasal long	longue
un	*u* nasal moyen	un, lundi
ûn	*u* nasal long	humble

Fig. des sous-voyelles ci-contre.	VALEUR des sous-voyelles.	
	1° Souffles traduisant l'élision d'un e final muet :	
·	Souffle très légèrement sensible, comme dans un déterminatif devant un nom déterminé :	une [mer]
'	Souffle légèrement sensible :	mère
'	Souffle sensible comme dans un mot de valeur à la fin d'une phrase :	[...ô] puissance !
"	2° Souffle sonore traduisant l'élision d'un e final quasi muet :	leste, lugubre

Figuration des voyelles ci-contre.	VALEUR des voyelles sourdes.	
	1° Sons sourds de voyelles absolues :	
e	*e* sourd, par non-élision imparfaite	presque [nu]
é	*é* fermé sourd dans certains mots étrangers	dolche (mot italien).
	2° Sons sourds, 1ers éléments de diphtongues et de simili-diphtongues	
o	*o* sourd très bref, 1er élém. de dipht.	trois
ou	*ou* sourd très bref	
	1er élém. de diphtongue	fouarre, boire
	1er élém. de simili-dipht.	chouan, joaillier
u	*u* sourd très bref	
	1er élém. de diphtongue	juin
	1er élém. de simili-dipht.	buée
y	*y* consonne, valant i mouillé et considéré comme	
	1er élém. de diphtongue	yucca, diable
	1er élém. de simili-dipht.	yonne, hièble

Figuration de l'accent tonique.

L'accent tonique marque dans les mots leur individualité. En français, l'accent tonique avec sa force ordinaire, laquelle est augmentable, porte sur la dernière syllabe sonore des mots simples, dérivés, composés ou pseudo-composés ; en conséquence le 1er élément d'un nom pseudo-composé, pas plus que le 1er élément d'un nom composé, ne peut plus porter l'accent tonique ordinaire.

TRAITS A POSER sous les syllabes étudiées.	DESTINATIONS DES TRAITS CI-CONTRE.	MOTS OU PHRASES contenant en exemples les syllabes étudiées.
plein double ══	pour accent tonique renforcé, tel que celui de certains mots de valeur :	Vouloir c'est pouvoir.
plein simple[1] ——	pour accent tonique ordinaire, tel que celui des mots détachés :	Habitude. Température. Hauteur. Lieu. Chef Du.
	pour accent tonique ordinaire, principal, tel que celui du 2e élément des noms composés ou pseudo-composés :	Chef-lieu. Chef-d'œuvre. Pied bot.
	cet élément peut être un pronom sujet, autre que *je*, en construction inverse :	Voulez-vous. Dit-il. Ira-t-on.
ajouré - - - -	pour accent tonique affaibli, tel que celui d'un mot au rôle subalterne comme un adjectif indéfini ou numéral devant un nom ou un pronom déterminé :	Seule erreur. Tout autre. Quatre hommes.
	comme une préposition devant un nom ou un pronom précisé :	Sous terre.
	pour accent tonique affaibli, secondaire, tel que celui du 1er élément des noms composés ou pseudo-composés :	Chef-lieu. Sous-chef. Hors-d'œuvre. Pied bot.
pointillé	pour accent tonique très affaibli, tel que celui de l'article partitif *du* initial devant un nom déterminé :	Du sucre. Du bon sucre.
	du pronom sujet, autre que *je*, devant son verbe :	Vous voulez. Il dit. On ira.
Nul trait à poser sous la syllabe étudiée	des mots dépourvus d'accent, tels que le verbe à finale sonore devant son sujet, autre que *je*, placé inversement :	Voulez-vous. Dit-il. Ira-t-on
	des mots dépourvus d'accent, tels que le 1er élément d'un nom composé que la prononciation a depuis longtemps soudé à ce qui suit pour ne former du tout qu'un seul mot :	Pot-au-feu. Plus-value.
	des mots dépourvus d'accent tels que certains monosyllabes dont le rôle est très effacé, comme la particule médiale d'un nom composé ou pseudo-composé, l'article partitif *du* à l'intérieur d'un groupe de mots :	Pot-au-feu. Fier-à-bras. Fer à cheval. Prenez du sucre.

D'après la liste annexée à l'arrêté du Ministre de l'Instruction publique relatif à la simplification de la syntaxe française, en date du 26 février 1901, le trait d'union n'est plus exigé dans les noms composés tels que chef-d'œuvre, etc., les groupes formés d'un verbe et d'un pronom sujet placé inversement, tels que dit-il, les expressions numérales quatre-vingt-dix, dix-sept, etc., qui dorénavant pourront sans incorrection s'écrire chef d'œuvre, dit il, quatre vingts dix, dix sept, etc. Quelle que soit leur orthographe, ces composés ou pseudo-composés conservent leur prononciation. Pour la généralité d'entre eux, c'est dans les exemples pourvus du trait d'union que les étrangers étudieront le plus facilement les différents degrés de l'accent tonique. — Afin d'éviter les redites nous faisons suivre des initiales O. F. les mots mis en l'orthographe facultative que tolère, autorise le susdit arrêté.

(1) Le trait plein simple (——) est le signe qu'auront souvent lieu d'employer les personnes qui ont le défaut de laisser tomber les finales.

Figuration de l'accent oratoire.

L'accent oratoire ou pathétique marquant au dehors les sentiments de celui qui parle donne aux mots qui les représentent toute leur intensité d'expression ; 1° par l'harmonie souvent possible de la contexture des mots avec leurs sens, comme dans torrent, terreur, titillation, dont la double consonne fait image, dans la longueur et la douceur du suffixe ance — lequel marque l'état avec longue durée — des noms abstraits espérance, souvenance; etc.; 2° par l'harmonie toujours possible de la voix avec les sentiments.

Signes à poser sur les parties de mots, les mots ou les groupes de mots étudiés.	Sens des signes ci-contre.
	Voix très haute.
	Voix du médium, normalement sonore.
	Voix basse.
	Voix murmurante.
	Voix vive, pressée.
	Voix lente.

Signes à poser sur les parties de mots, les mots ou les groupes de mots étudiés.	Sens des signes ci-contre.
	Élévation progressive de la voix.
	Rapide élévation progressive de la voix.
	Lente élévation progressive de la voix.
	Abaissement progressif de la voix.
	Rapide abaissement progressif de la voix.
	Lent abaissement progressif de la voix.

On pourrait augmenter cette liste en y ajoutant un signe pour chaque sorte d'intonation, par exemple :

pour le ton incisif.

pour le ton niais.

pour le ton naïf.

pour le ton léger, insouciant.

pour le ton grave.

etc.

FIGURATION DE L'ÉCARTEMENT ET DU RAPPROCHEMENT DES MOTS.

Signes à poser entre les mots.	SENS DES SIGNES ci-contre.	Groupes de mots aptes à fournir des exemples.	PRONONCIATION FIGURÉE des mots liés. (L'accent tonique ne se trouvant pas en cause, n'est pas indiqué.)	Groupes de mots avec les signes ci-contre.
⁑	Léger repos d'environ 1/2 virgule.	Donnez du peu que vous avez à ceux qui ont encore moins.		Donnez du peu que vous avez ⁎ à ceux qui ont encore moins.
*	Très léger repos d'environ 1/4 virgule.	Autrefois on voyageait plus à pied qu'en voiture.		Autrefois * on voyageait plus à pied qu'en voiture.
|	Repos à peine sensible.	Une nuée de traits obscurcit l'air.		Une nuée de traits | obscurcit l'air.
|	Non-liaison.	Des ouistitis. Une noix huileuse.		Des | ouistitis. Une noix | huileuse.
‿|‿	Liaison facultative.	D'un moment à l'autre.		D'un moment ‿|‿ à l'autre.
‿	Liaison.	Bel habit. Triste affaire.	*Bèl‿àbi. Trist‿àfèr'*	Bel‿habit. Triste‿affaire.
		Bienheureux. Très épais.	*Byin‿ereu. Trè-z‿èpè*	Bien‿heureux. Très‿épais.
		[Un] pot-au-feu, ou pot au feu O. F.	*pòtofeu*	[Un] pot‿au-feu, ou pot‿au feu. O. F.
		[Des] pot-au-feu, ou pots au feu. O. F.	*pòtofeu*	[Des] pot au-feu, ou pots‿au feu. O. F.
		[Un] fier-à-bras, ou fier à bras. O. F.	*fyèr‿-à-brà*	[Un] fier‿-à-bras, ou fier‿à bras. O. F.
		[Des] fier-à-bras, ou fiers à bras. O. F.	*fyèr‿-à-brà*	[Des] fier‿-à-bras, ou fiers‿à bras. O. F.
		Cours y remédier[1].	*Kour‿i‿r-médyé*	Cours‿y remédier.
		Cours-y[1].	*Kour-z‿i*	Cours‿-y
		Cours en donner[1].	*Kour‿an dòné*	Cours‿en donner.
		Cours-en les risques[1].	*Kour-z‿an lè risk"*	Cours‿-en les risques
Signe à poser à la fin d'un vers.		[Une] demi-heure[2] ou demie heure O. F.	*demi-yēr'*	[Une] demi‿heure ou demie‿heure. O. F.
⋙—→	Sans arrêt.	Un rieur était à la table D'un financier,.... (La Fontaine, *Le Rieur et les Poissons*).		Un rieur était à la table ⋙—→ D'un financier,......

(1) L'impératif singulier en *rs* fournit aux monosyllabes *en*, *y* deux sortes de liaison conformes aux règles générales qu'expose notre *Traité complet de la prononciation française dans la conversation, la lecture, la récitation, la déclamation* :

1° avec la désinence *s*, lorsque *en*, *y* représentent un complément de l'impératif, *verbe antérieurement nommé*, et de plus avec *en* lorsqu'il représente un complément d'un substantif qui est complément de ce verbe.

Sors-en (= sòr-z‿an), pour *sors de là* (d'un endroit déterminé) : *en* complément du verbe *sors*,
Sors-en (= sòr-z‿an), pour *sors de cela* (une certaine quantité d'une chose déterminée) : *en* complément du verbe *sors*,
Cours-y (= kour-z‿i), pour *cours là* (à un endroit déterminé) : *y* complément du verbe *cours*,
Cours-en les risques (= kour-z‿an...) pour *cours les risques de cela* (d'une chose déterminée) : *en* complément du subst. *risques*; *risques*, complément du verbe *cours*, etc.

Ces compléments *en*, *y* liés à l'oral par *s* sont à l'écrit reliés au verbe par un trait d'union.

2° avec la consonne phonétiquement finale du radical, c'est-à-dire avec *R*, lorsque *en*, *y* représentent un complément du *verbe postérieurement nommé* ou un complément du complément de ce verbe :

Cours en donner (= kour‿an...), pour *cours donner de cela* (une certaine quantité d'une chose déterminée) : *en* complément du verbe *donner*; *donner*, complément de *cours*.

Cours y remédier (= kour‿i...), pour *cours remédier à cela* (à une chose déterminée) : *y* complément du verbe *remédier*; *remédier*, complément de *cours*.
Cours en excuser les effets (kour‿an...), pour *cours excuser les effets de cela* (d'une chose déterminée : *en*, complément du subst. *effets*; *effets*, complém. du verbe *excuser*; *excuser*, complément de *cours*, etc.

(2) L'expression *demi-heure* est si fréquemment répétée que la prononciation en soude les deux termes par une liaison exceptionnelle de l'*i* après son émission comme voyelle pure : = demi-yēr' mais en laissant à *demi* un accent tonique secondaire qui assure à ce terme une individualité relative. Cependant quelques personnes, non toujours des plus vulgaires, prononcent cette expression en supprimant l'*i* pur, secondairement tonique, ne laissant subsister de cette voyelle que la liaison que nous venons de mentionner (*i mouillé valant y consonne*) :

Il vaut mieux éviter cette dernière manière de dire : elle dénature tellement le premier terme qu'il n'a plus d'individualité, ses lettres constitutives semblent à l'audition les lettres initiales d'un mot simple : demyēr'.

Devant la voyelle initiale de tout autre mot que *heure*, masculin ou féminin, *demi* a, selon la règle générale, l'*i* final pur et sans liaison :
demi-arpent, ou demi arpent [O. F.] = demi-àrpan; demi-épaisseur, ou demie épaisseur [O. F.] = demi-épèsēr', etc.

Prononc. fig. des voyelles ci-contre.	VOYELLES CLAIRES employées en français.	VALEUR des voyelles citées.	MOTS porteur d'exemples.	PRONONCIATION FIGURÉE des mots ci-contre.
ĕ	e	è ouvert bref	inspection, électricité	*inspĕksyon élĕktrisité*
	è	è ouvert moy.	succès, sèche	*suksè, sèch'*
	e	»	billet, ivresse	*bi-yè, ivrès'*
	é	»	événement, sécheresse	*èvèn-man, séch-rès'*
	ê	»	arrêt, prêter	*àrè, prèté*
	ë	»	Noël, Ismaël	*Nòèl', Ismàèl'*
	ee	»	Meyerbeer	*Mè-yèrbèr'*
	œ	»	œstre	*èstr''*
	ei	»	baleiné, [il] neigea	*bàlèné, nèjà*
è	ey	»	Reynie, geyser	*Rèni, ghèzèr'*
	æ	»	æchmée, æschinite	*èkmé, èskinit'*
	ai	»	épais, raidi	*épè, rèdi*
	aï	»	Saïgon [Cochinchine franç.]	*Sègon*
	aî	»	[il] naît, chaînon	*nè, chènon*
	ay	»	Houssaye, Laye	*Ousè, Lè*
	e dern. élém. de dipht. ou de simili-diph.	»	[1]	
	è » »	»	[1]	
	ai » »	»	[1]	
	ê	ê ouvert long	même, rêve	*mêm', rêv'*
	è	»	Ève, [il] pèse	*Êv', pêz'*
	é	»	osé-je, dussé-je	*ozê‿j', dusê‿j'*
	œ	»	œxme	*êm'*
	eî	»	reître	*rêtr''*
	ei	»	seize, peine	*sêz', pên'*
ê	ey	»	Leyde, Beyle	*Lêd, Bêl'*
	æ	»	æde	*êd'*
	aî	»	faîte, chaîne	*fêt', chên'*
	ai	»	aise, glaive	*êz', glêv'*
	ay	»	Bayle	*Bêl'*
	è dern. élém. de diphtongue	»	[1]	
	ai » simili-diphtong.	»	[1]	
ĭ	i	i bref	trictrac, affliction	*trĭktrăk', àflĭksyon*
	y	»	asphyxie, apocalyptique	*àsfĭksi, àpòkàlĭptik'*
	i	i moyen	ici, virer	*isi, viré*
	î	»	îlot, dîner	*ilo, diné*
	ï	»	naïf, stoïque	*nà-if', stò-ik'*
i	y	»	lycée, idylle	*lisé, idil'*
	ee	»	spleen, speech	*splin', spitch''*
	i dern. élém. de dipht. ou de simili-dipht.	»	[1]	
	y » »	»	[1]	
	î	î long	île, dîme	*îl', dîm'*
	i	»	rive, bise	*rîv', bîz'*
	ï	»	naïve, typhoïde	*nà-îv', tifò-îd'*
î	y	»	Cambyse	*Kanbîz'*
	i dern. élém. de dipht. ou de simili-dipht.	»	[1]	
	y	»	[1]	

(1) Des exemples se trouvent dans la 4e série.

VOYELLES.	DÉSIGNATION DES TEXTES ÉTUDIES		
	dans les auteurs.	dans les ouvrages.	aux pages

VOYELLES.	DÉSIGNATION DES TEXTES ÉTUDIÉS		
	dans les auteurs.	dans les ouvrages.	aux pages.

ÉLISION.	ÉLISION ALTERNÉE.

NON-ÉLISION.	DÉSIGNATION DES TEXTES ÉTUDIÉS		
	dans les auteurs.	dans les ouvrages.	aux pages.

CONSONNES.	LIAISON PAR CONSONNE SENSIBLE. ‿	LIAISON PAR CONSONNE RENAISSANTE. ‿

NON-LIAISON.	DÉSIGNATION DES TEXTES ÉTUDIÉS		
	dans les auteurs.	dans les ouvrages.	aux pages.

ACCENT TONIQUE.	ÉLÉVATION DE LA VOIX.	ABAISSEMENT DE LA VOIX.

OBSERVATIONS.	DÉSIGNATION DES TEXTES ÉTUDIÉS		
	dans les ouvrages.	dans les auteurs.	aux pages.

LÉGER REPOS d'environ 1/2 virgule. ⁂	TRÈS LEGER REPOS d'environ 1/4 de virgule. *	REPOS A PEINE SENSIBLE. |

SANS REPOS.	DESIGNATION DES TEXTES ÉTUDIES		
	dans les auteurs.	dans les ouvrages.	aux pages.

OBSERVATIONS DIVERSES.

	DÉSIGNATION DES TEXTES ÉTUDIÉS.		
	dans les auteurs.	dans les ouvrages.	aux pages.

OBSERVATIONS SUR LES VOYELLES.

OBSERVATIONS SUR LES VOYELLES.

OBSERVATIONS SUR LES VOYELLES.

OBSERVATIONS SUR LES DIFFÉRENTS CAS DE L'ÉLISION ET DE LA NON-ÉLISION.

OBSERVATIONS SUR LES CONSONNES.

OBSERVATIONS SUR LA LIAISON, LA NON-LIAISON, LA LIAISON FACULTATIVE.

OBSERVATIONS DIVERSES.

OBSERVATIONS DIVERSES.

VOYELLES DANS L'ANCIEN FRANÇAIS.

VOYELLES étudiées.	VALEUR des voyelles ci-contre	MOTS DANS LESQUELS se trouve une voyelle étudiée.	DÉSIGNATION DES MOTS EN QUESTION.			
			dans les auteurs.	dans les ouvrages.	aux pages.	aux époqu

CONSONNES DANS L'ANCIEN FRANÇAIS.

ONSONNES étudiées,	VALEUR des consonnes ci-contre	MOTS DANS LESQUELS se trouve une consonne étudiée.	DÉSIGNATION DES MOTS EN QUESTION.			
			dans les auteurs.	dans les ouvrages.	aux pages	aux époques.

OBSERVATIONS DIVERSES SUR LA PRONONCIATION DANS L'ANCIEN FRANÇAIS.

OBSERVATIONS SUR LA PRONONCIATION ANCIENNE
qui a déterminé des particuliarités de l'orthographe actuelle.

DU MÊME AUTEUR

L'e

connu sous le nom général et souvent impropre d'*e* muet

SOMMAIRE :

Préface.
Table des abréviations.
Tableau de la prononciation figurée.
e clair.
e nul.
Caractère de l'e connu sous le nom général et souvent impropre d'e muet.
La Question de l'élision et de la non-élision entièrement élucidée :
- Quand est-on autorisé à faire l'élision ?
- Élision.
- e muet, son élision.
- e quasi-muet, son élision.
- Élision constante.
- Élision circonstancielle.
- Élision alternée.
- Élision exceptionnelle.
- Élision facultative.
- Élision à éviter.
- e sourd par non-élision imparfaite
- Non-élision.
- Non-élision constante.
- Non-élision circonstancielle.

Principaux cas d'élision et de non-élision mis en parallèles.
La Préposition DE, ses différents aspects.
Leçon de prononciation aux Français qui laissent tomber les finales.
Leçons de prononciation sur :
- l'élision finale.
- l'élision intérieure.
- l'e quasi-muet.
- l'élision circonstancielle.

Quelques observations pouvant servir à la lecture de l'ancien français.

Prix : 5 fr. 65

CAHIER PRÉPARÉ POUR LA CONSIGNATION DE REMARQUES SUR LA PRONONCIATION, L'ORTHOGRAPHE, LA LEXICOLOGIE, LA LITTERATURE, etc.

Prix : fr.

VENTE

En gros : chez l'Auteur, à Chaumes, Seine-et-Marne. | En détail : dans les principales Librairies.

(Voir page 3 de la couverture.)

Angers. — Imprimerie orientale et stéréotypie A. Burdin et Cie, 4, rue Garnier.

PRÉFACE

L'ouvrage que nous livrons aujourd'hui à la publicité est le fruit de plus de dix années d'un labeur incessant, de patientes recherches, de longues observations personnelles. Nous avons la conviction de donner dans ces pages une théorie complète et consciencieusement documentée de la prononciation française.

Bien avant l'époque où nous conçûmes l'idée de cet ouvrage, notre pratique de l'enseignement, tant en France qu'à l'étranger, nous avait montré la nécessité d'un livre qui traitât de deux grosses difficultés que présente surtout aux étrangers l'étude de la langue française : nous voulons parler de l'*élision* et de la *liaison*.

C'est pour combler cette lacune qu'à l'origine nous nous mettions en devoir de faire paraître une brochure où fussent étudiées à fond ces deux questions capitales. Mais à mesure que nous avancions dans notre travail, nous ne tardions pas à nous persuader qu'une telle étude, pour être accessible et profitable au lecteur, exigeait de sa part des connaissances toutes spéciales sur une foule de points se rattachant d'une façon très étroite à notre sujet. Le champ de ces connaissances allait si bien s'élargissant que nous sentions s'imposer la nécessité de présenter à nos lecteurs, non plus des particularités sur la prononciation française, mais un tout complet, quitte plus tard, si l'accueil fait à ce livre nous y encourageait, à publier des éditions abrégées particulièrement destinées aux élèves des cours élémentaires et supérieurs de nos établissements scolaires et postscolaires.

Tel qu'il est, ce traité peut devenir un guide précieux pour tous, Français ou étrangers, dont l'instruction est suffisamment avancée. Il peut être appelé à rendre les plus grands services à tous ceux qui à un titre quelconque s'intéressent ou s'adonnent à l'enseignement, à tous ceux qui ont pour mission ou qui ont le désir de parler correctement, aux orateurs, aux comédiens, aux gens du monde. Nous avons l'espoir enfin qu'il sera une source où pourront même s'alimenter nos meilleurs maîtres.

Pour les personnes qui pourraient s'intéresser aux fluctuations du langage français, pour celles que leurs travaux postérieurs amèneraient à lire les anciens auteurs, qui désireraient visiter avec quelque profit les ruines, les musées, les collections de gravures, de monnaies, etc., nous avons placé à la fin de chaque chapitre quelques observations pouvant servir à la lecture de l'ancien français.

Aucune partie de la vaste étude que nous avons entreprise n'a été laissée de côté, et il n'est pas une question à laquelle nous n'ayons cherché à fournir une explication, parfois sommaire, mais toujours aussi nette qu'il nous a été possible.

Et pour réunir toutes les données indispensables à la connaissance parfaite d'un tel sujet, pour en dégager les lois, pour en exposer une théorie claire, méthodique, complète, nous avons étudié la contexture de toutes les finales de syllabes, traité longuement des voyelles et des consonnes, consigné même incidemment les remarques orthographiques que mettait en lumière cette étude approfondie de la prononciation française.

Nous avons fouillé tous les documents qui pouvaient nous apporter quelque éclaircissement; nous avons fait des recherches dans les siècles précédents et interrogé une quantité considérable de personnes compétentes de Paris et de la province, auxquelles nous tenons à adresser ici nos plus vifs remerciements pour le concours si précieux et si obligeant qu'elles nous ont prêté.

Certains mots, plus nombreux qu'on ne le croit généralement, ont une prononciation non encore fixée; entre deux et parfois trois manières de dire, laquelle choisir? C'est pour ne pas imposer nos préférences personnelles, pour indiquer en toute assurance laquelle de ces manières est la plus motivée, la plus moderne que nous avons fait cette enquête.

Enfin pour faciliter les recherches nous avons placé dans un répertoire, et avec leur prononciation figurée, tous les mots cités dans le cours de cet ouvrage.

Nous aurions pu diviser notre traité en deux parties : l'une pour les Français, l'autre pour les étrangers, mais c'eût été rompre l'unité de notre travail, sans grand profit pour les uns et pour les autres. D'ailleurs il ne nous déplaisait pas de faire passer sous les yeux des maîtres ou des futurs maîtres de français ce que nous destinions aux étrangers, et de leur apprendre chemin faisant comment certains auteurs comprenaient l'enseignement de notre langue. Nous avons en effet entre les mains des livres édités au delà du Rhin dans lesquels — chose à peine croyable — les auteurs s'avisent d'enseigner dans un cadre grammatical des règles de prononciation marquées au coin de la fantaisie la plus grotesque :

le roi t' France	pour	le roi de France
de lon-n' main	pour	de longue main
etc.		

quand elles ne tombent pas dans la plus extrême vulgarité :

t'a pas fini?	pour	n'as-tu pas fini?
		tu n'as pas fini?
ya-t-i kékun ici?	pour	y a-t-il quelqu'un ici?
tan-tu ske ch'te dis?	pour	entends-tu ce que je te dis?
etc.		

Si dans ces dernières expressions, une telle façon de dire est ou triviale ou paysanne, incorrecte toujours, dans la bouche d'un Français, elle est monstrueuse dans celle d'un étranger, car elle est contre nature. L'étranger qui apprend le français par lecture ne saurait jamais arriver à un parler tellement courant qu'il puisse de lui-même tomber dans un défaut dû à une rapidité d'élocution non refrénée par l'éducation. Il était bon d'insister sur ce point, car ces livres se recommandent à des étudiants et à des professeurs. N'y a-t-il pas lieu de s'indigner à la pensée de savoir qu'en Allemagne notre langue est enseignée par quelques auteurs, non sous son côté correct, clair, précis, élégant; mais sous son aspect le plus négligé, dépouillé pour ainsi dire de toute dignité?

Quant à nous, si dans ce long travail nous avons pu faciliter l'étude de notre belle langue française, notre ambition sera satisfaite; y réussir serait notre plus douce récompense.

Pourtant nous n'avons pas la prétention de croire que cet ouvrage sera parfait en tout point; aussi recevrons-nous avec reconnaissance toutes les améliorations qu'on voudra bien nous signaler, pour en tenir compte, s'il y a lieu, dans une édition ultérieure.

J. GENLIS.

TABLE DES ABRÉVIATIONS.

A.	acte
a.	adjectif
abrév^{t}.	abréviativement
abstr.	abstrait
Acad.	Académie
acc.	accent
adj.	adjectif
adv.	adverbe
agr.	agriculture
all.	allemand
A.-M.	Alpes-Maritimes
amér.	américain
anat.	anatomie
anc.	ancien, anciennement
anc. franç.	ancien français
angl.	anglais
art.	article
aux.	auxiliaire
av.	avant
B.-A.	Basses-Alpes
B.-du-Rh.	Bouches-du-Rhône
blas.	blason
b. lat.	bas latin
B.-P.	Basses-Pyrénées
cant.	canton
celt.	celtique
cert.	certain
chap.	chapitre
Ch.-Inf.	Charente-Inférieure
comp.	composé
cond.	conditionnel
conjonct.	conjonction
conj.	conjugaison
contr.	contracté
cons.	consonne
C.-du-N.	Côtes-du-Nord
C.-d'Or	Côte-d'Or
com^{t}.	commencement
culin.	culinaire
com.	comique
déf.	défini
défect.	defectueux, défectueusement
démonstr.	démonstratif
dép.	département
dér.	dérivé
dern. édit.	dernière édition
dés.	désinence
dict.	dictionnaire
dimin.	diminutif
D.-S.	Deux-Sèvres
esp.	espagnol
étym.	étymologie
Eure-et-L.	Eure-et-Loir.
Ex.	exemple
exclam.	exclamation
excep^{t}.	exceptionnellement
expres.	expression
f. ou fém.	féminin
fam.	familier, familièrement
f^{e}.	femme
féod.	féodalité
fig.	figuré, figurément
fin.	final
fl.	fleuve
flam.	flamand
Fr.	France
franç.	français
gasc.	gascon
g^{d}.	grand
goth.	gothique
gr.	grec
gram.	grammaire
gram^{l}.	grammatical
H.-A.	Hautes-Alpes
hébr.	hébraïque, hébreu
H.-G.	Haute-Garonne
hist.	histoire
H.-L.	Haute-Loire.
H.-M.	Haute-Marne
h^{me}	homme
holl.	hollandais
H.-P.	Hautes-Pyrénées
H.-Saône	Haute-Saône
H.-Sav.	Haute-Savoie
h^{t}.	haut
H.-V.	Haute-Vienne
id.	idem
I.-et-V.	Ille-et-Vilaine
imparf.	imparfait
impér.	impératif
inc.	inconnu
incert.	incertain
ind.	indicatif
indéf.	indéfini
In.-et-L.	Indre-et-Loire
infin.	infinitif
interj.	interjection
inus.	inusité
irrég.	irrégulier
ital.	italien
J.-C.	Jésus-Christ
jard.	jardinage
lat.	latin
L.-et-CH.	Loir-et-Cher
L.-et-G.	Lot-et-Garonne
L.-Inf.	Loire-Inférieure
litt.	littéraire
loc. adv.	locution adverbiale
loc. conj.	locution conjonctive
loc. prép.	locution prépositive
locut.	locution
loc. prov.	locution proverbiale
log.	logique
M.	Monsieur
m.	mot
masc.	masculin
M.-et-L.	Maine-et-Loire
M.-et-M.	Meurthe-et-Moselle
mérov.	mérovingien
mod.	moderne
mus.	musique
myth.	mythologie
n.	nom
nas.	nasal
nat.	naturel
n. c.	nom commun
n. pr.	nom propre
nég.	négation
néol.	néologisme
nouv.	nouveau
numér.	numéral
O.-F.	orthographe facultative depuis l'arrêté du Ministre de l'instruction publique en date du 26 février 1901.
O.-N.	orthographe nouvelle datant de la dernière édition du Dictionnaire de l'Académie, 1877.
onom.	onomatopée
ord.	ordinal
orig.	origine
orthogr.	orthographe
op.	opéra
op. com.	opéra comique
p.	page
part.	participe
part. pas	participe passé

TABLE DES ABRÉVIATIONS (*suite*).

part. prés.	participe présent
P.-de-C.	Pas-de-Calais
P.-de-D.	Puy-de-Dôme
pers.	personne, personnel
peu us.	peu usité
pl.	plus
plur.	pluriel
pl.-q.-parf.	plus-que-parfait
p^{r}.	pour
préf.	préfixe
précéd.	précédent, précédemment
préfér.	préférence
prén.	prénom
pron.	pronom, pronominal
prép.	préposition
prés.	présent
presq.	presque
prim^{t}.	primitivement
poét.	poétique, poétiquement
port.	portugais
poss.	possessif
prov.	proverbe
provenç.	provençal
Pyr.-Or.	Pyrénées-Orientales
qual.	qualificatif
quelquef.	quelquefois
R. ou rad.	radical
rar.	rare, rarement
relig.	religion
relig. cath.	religion catholique
Rem.	remarque
riv.	rivière
S.	siècle
S. ou subst.	substantif
sc.	scène
s.-e.	sous-entendu
S.-et-L.	Saône-et-Loire
S.-et-M.	Seine-et-Marne
S.-et-O.	Seine-et-Oise
S.-Inf.	Seine-Inférieure
sing.	singulier
son.	sonore
souv.	souvent
S^{t}.	saint
S^{te}	sainte
subj.	subjonctif
suéd.	suédois
suj.	sujet
suff.	suffixe
syll.	syllabe
sylvic.	sylviculture
syn.	synonyme
t.	terme
T.	tome
T.-et.-G.	Tarn-et-Garonne
théol.	théologie
ton.	tonique
trad.	traduit, traduction
triv.	trivial, trivialement
V.	voir, voyez
v.	verbe
verb.	verbal
v. mot.	vieux mot
vén.	vénerie
voy.	voyelle
vulg.	vulgaire, vulgairement.
zool.	zoologie

TABLEAU DE LA PRONONCIATION FIGURÉE.

La figuration des diverses voyelles, sous-voyelles et consonnes employées dans la langue française doit pour être complète se présenter dans plusieurs tableaux dont l'importance mérite d'occuper un chapitre de ce traité : **Les Sons** (*voyelles claires, nasales, sourdes ; diphtongues; sous-voyelles*) **et les Articulations** (*consonnes simples, doubles, complexes, composées*) **employés en français avec toutes leurs orthographes**. — C'est donc à ce chapitre qu'il faut se reporter pour trouver la prononciation figurée des diverses voyelles, sous-voyelles et consonnes employée dans cet ouvrage.

Figuration de l'écartement et du rapprochement des mots et des syllabes.

<table>
<tr><th>SIGNES figurant les termes ci-contre.</th><th>TERMES employés en français.</th><th>GROUPE DE MOTS contenant en exemples les signes cités.</th></tr>
<tr><td>⁑</td><td>Léger repos</td><td>Donnez du peu que vous avez ⁑ à ceux qui ont encore moins.</td></tr>
<tr><td>*</td><td>Très léger repos</td><td>Autrefois * on voyageait plus à pied qu'en voiture.</td></tr>
<tr><td>|</td><td>Repos à peine sensible</td><td>Une nuée de traits | obscurcit l'air.</td></tr>
<tr><td>ı</td><td>Non-liaison</td><td>Des ı ouistitis. Une noix ı huileuse.</td></tr>
<tr><td>‿|‿</td><td>Liaison facultative</td><td>D'un moment‿|‿à l'autre.</td></tr>
</table>

SIGNES	TERMES	MOTS aptes à fournir des exemples des termes cités.	PRONONCIATIONS figurées des exemples ci-contre.	
‿	Liaison	j'ose, l'amitié	*j'‿ose, l'‿amitié*	*j‿ôz', l‿àmityé*
	»	bel habit,	*bel‿habit,*	*bèl‿àbi*
	»	triste aventure	*triste‿aventure*	*trist‿àvantur'*
	»	une amie	*une‿amie*	*u-n‿àmi*
	»	très épais	*très‿épais*	*trè-z‿épè*
	»	bienheureux	*bien‿heureux*	*byin‿ereu*
	»	eau-de-vie	*eau‿de-vie*	*o‿d-vi*
-	Détachement d'une voyelle de la voyelle précédente	ébloui		*éblou-i*
	Détachement d'une consonne de la consonne précédente	stagnant		*stàg-nan*
	Détachement d'une consonne de la voyelle précédente	agneau, payen		*à-gno, pà-yin*
	Syllabisation ordinaire	racler, truffé	*ra-cler, tru-ffé*	*ra-klé, tru-fé*
	» extraordinaire	dans des leçons de prononciation		
--	Lente syllabisation	dans des leçons de prononciation		
---	Très lente syllabisation	dans des leçons de prononciation		
⌒	Prolongement exceptionnel d'un son	[M'entendez-vous ? —] Oui !		*oui⌒!*
	Prolongement exceptionnel d'une articulation	dans des leçons de prononciation		
⌒⌒	Fort prolongement exceptionnel d'un son	[M'entendez-vous ? —] Oui !		*oui ⌒⌒ !*
	Fort prolongement exceptionnel d'une articulation	dans des leçons de prononciation		

Le signe = est synonyme de *égale*, exemples :

[l'orthographe] chaos = [la prononciation] *kào*; [la prononciation] *kào* = [l'orthographe] chaos.

LES SONS ET LES ARTICULATIONS EMPLOYÉS EN FRANÇAIS

AVEC TOUTES LEURS ORTHOGRAPHES.

Avis : *Les termes* **très bref, bref, moyen, long** *ajoutés au nom de certaines voyelles n'expriment jamais qu'un rapport de durée.* — Les voyelles ou les consonnes marquées du signe ⊚ n'appartiennent, avec la valeur indiquée, qu'à des mots étrangers.

1re série. **Voyelles claires.**

Prononc. fig. des voyelles ci-contre.	VOYELLES CLAIRES employées en français.	VALEUR des voyelles citées.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION FIGURÉE des mots ci-contre.
ă	a	a aigu bref	rétracter, effraction	*rétrăkté, ĕfrăksyon*
à	à	a aigu moyen	à, déjà	*à, déjà*
	a	»	réséda, état	*résédà, étà*
	â	»	[qu'il] visitât, [vous] visitâtes	*vizità, vizitàt'*
	ea	»	Jeannot	*Jàno*
	ao	»	paonne, Laonnais	*pàn', Lànè*
	e	»	femme, solennel	*fàm', sòlànèl'*
	i ⊚	»	high-life	*hà-yè-là-yè-f'*
	a dern. élém. de simili-diphtongue	»	[1]	
	a » diphtongue	»	[1]	
	e » »	»	[1]	
	i » »	»	[1]	
	y » »	»	[1]	
ȃ	a	a aigu long	bave, rade	*bȃv', rȃd'*
	â	»	[nous] visitâmes, [nous] aimâmes	*vizitȃm, èmȃm'*
	a dern. élém. de diphtongue	»	[1]	
	i » »	»	[1]	
	y » »	»	[1]	
a	a	a grave moyen	bas, raser	*ba, razé*
	â	»	bât, château	*ba, chato*
	ê dern. élém. de diphtongue	»	[1]	
	i » »	»	[1]	
	y » »	»	[1]	
â	â	a grave long (â)	âme, pâte	*âm', pât'*
	a	»	gaze, as	*gâz', âs'*
	ê dern. élém. de diphtongue	»	[1]	
	i » »	»	[1]	
é	é	é fermé	été, résidu	*été, rézidu*
	e	»	tolle, nez	*tòllé, né*
	è	»	Bourg-lès-Valence	*Bourk-lé-Vàlans'*
	ë	»	Gaëtan, La Boëtie	*Gàétan, Là Bòési*
	ee ⊚	»	Beethoven	*Bétòvèn'*
	œ	»	œsophage, œnophile	*ézòfàj', énòfil'*
	æ	»	œdicule, cœcum	*édikul' sékòm'*
	ai	»	j'ai, gai	*jé, ghé*
	ay	»	Legay, Duguay	*Leghé, Dughé*
	ey	»	Thoissey (Ain)	*Touàsé*
	é dern. élém. de dipht. ou de simili dipht.	»	[1]	
	e » »	»	[1]	

(1) Des exemples se trouvent dans la 4e série.

Prononc. fig. des voyelles ci-contre.	VOYELLES CLAIRES employées en français.	VALEUR des voyelles citées.	MOTS porteur d'exemples.	PRONONCIATION FIGURÉE des mots ci-contre.
ĕ	e	è ouvert bref	inspection, électricité	*inspèksyon élĕktrisité*
	è	è ouvert moy.	succès, sèche	*suksè, sèch'*
	e	»	billet, ivresse	*bi-yè, ivrès'*
	é	»	événement, sécheresse	*èvèn-man, séch-rès'*
	ê	»	arrêt, prêter	*àrè, prèté*
	ë	»	Noël, Ismaël	*Nòèl', Ismàèl'*
	ee	»	Meyerbeer	*Mè-yèrbèr'*
	œ	»	œstre	*èstr''*
	ei	»	baleiné, [il] neigea	*bàlèné, nèjà*
è	ey	»	Reynie, geyser	*Rèni, ghèzèr'*
	æ	»	æchmée, æschinite	*èkmé, èskinit'*
	ai	»	épais, raidi	*épè, rèdi*
	aï	»	Saïgon [Cochinchine franç.]	*Sègon*
	aî	»	[il] naît, chaînon	*nè, chènon*
	ay	»	Houssaye, Laye	*Ousè, Lè*
	e dern. élém. de dipht. ou de si-	»		
	mili-diph.	»	1	
	è » »	»	1	
	ai » »	»	1	
	ê	ê ouvert long	même, rêve	*mêm', rêv'*
	è	»	Ève, [il] pèse	*Êv', pêz'*
	é	»	osé-je, dussé-je	*ozê‿j', dusê‿j'*
	œ	»	œxme	*êm'*
	eî	»	reître	*rêtr''*
	ei	»	seize, peine	*sêz', pên'*
ê	ey	»	Leyde, Beyle	*Lêd, Bêl'*
	æ	»	æde	*êd'*
	aî	»	faîte, chaîne	*fêt', chên'*
	ai	»	aise, glaive	*êz', glêv'*
	ay	»	Bayle	*Bêl'*
	è dern. élém. de diphtongue	»	1	
	ai » simili-diphtong.	»	1	
ĭ	i	i bref	trictrac, affliction	*trĭktrăk', àflĭksyon*
	y	»	asphyxie, apocalyptique	*àsfĭksi, àpòkàlĭptik'*
	i	i moyen	ici, virer	*isi, viré*
	î	»	îlot, dîner	*ilo, diné*
	ï	»	naïf, stoïque	*nà-if', stò-ik'*
i	y	»	lycée, idylle	*lisé, idil'*
	ee	»	spleen, speech	*splin', spitch''*
	i dern. élém. de dipht. ou de si-mili-dipht.	»	1	
	y » »	»	1	
	î	î long	île, dîme	*îl', dîm'*
	i	»	rive, bise	*rîv', bîz'*
	ï	»	naïve, typhoïde	*nà-îv', tîfò-îd'*
î	y	»	Cambyse	*Kanbîz'*
	i dern. élém. de dipht. ou de si-mili-dipht.	»	1	
	y	»	1	

Prononc. fig. des voyelles ci-contre.	VOYELLES CLAIRES employées en français.	VALEUR des voyelles citées.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION FIGURÉE. des mots ci-contre.
e	e	e clair non tonique	chevreau, quelquefois	*chevro, kèlkefouà*
	ue non tonique	» moyen	accueillant, recueilli	*àke-yan, reke-yi*
	eu aigu non tonique	»	feuillu, veuvage	*fe-yu, vevàj'*
	œ non tonique	»	œillet, œillette	*e-yè, e-yèt'*
	œu »	»	œuvé, écœuré	*evé, ékeré*
	ai »	»	[nous] faisons, faiseur	*fezon, fezer'*
	on »	»	monsieur	*mesyeu*
	ö ⊛ »	»	Göttingue	*Gheti-n-g' ou Gheting'*
e	e	e clair tonique moyen	que, [dites-] le	*ke, le*
	ue tonique	»	accueil, orgueil	*àke-yè, òrghe-yè*
	eu aigu tonique	»	veuf, peur	*vef', per'*
	œ tonique	»	œil	*e-yè*
	œu »	»	œuf, cœur	*ef', ker'*
	ö ⊛ »	»	Schölzer (nom allemand)	*Chel-tsèr'*
	u ⊛ »	»	turf (mot anglais)	*terf"*
	i ⊛ »	»	sir »	*ser'*
	eu dern. élém. de diphtongue ou de simili-dipht.	»	(1)	
ē	e	e clair tonique long	pas d'exemple	
	ue tonique	»	[il se] recueille, [qu'il] veuille	*rekē-yè, vē-yè*
	eu aigu tonique	»	feuille, veuve	*fē-yè, vēv'*
	œu »	»	œuvre, Cœuvre	*ēvr", Kēvr"*
eu	eu	eu grave moyen	feu, jeudi	*feu, jeudi*
	eû	»	jeûner, jeûneur	*jeuné, jeuner'*
	œ ⊛	»	rœpérie, rœhlingie	*reupéri, reulinji*
	œu	»	nœud, [des] œufs	*neu, eu*
	ö ⊛	»	Göthe (nom allemand)	*Gheut'*
	oe ⊛	»	Gœthe »	»
	eu dern. élém. de dipht. ou de simili-dipht.	»	(1)	
eû	eû	eû grave long	jeûne	*jeûn'*
	eu	»	gueuse, veule	*gueûz' veûl'*
	eu dern. élém. de dipht. ou de simili-dipht.	»	(1)	
ŏ	o	o aigu bref	accoster, endoctriner	*àkŏsté, andŏktriné*
	au	»	encaustique	*ankŏstik'*
ò	o	o aigu moyen	gober, folie	*gòbé, fòli*
	ô	»	hôpital, rôtir	*òpitàl', ròtir'*
	oo	»	alcool, look	*àlcòl', lòk'*
	au	»	aurifère, augmenter	*òrifèr' ògmanté*
	eau	»	tableautin, tuyauter	*tàblòtin, tu-yòté*
	u	»	album, rhum	*àlbòm', ròm'*
	ü	»	capharnaüm	*kàfàrnàòm'*
	o dern. élém. de dipht. ou de simili-dipht.	»	(1)	
	au	»	(1)	
	oa	»	toast (mot anglais)	*tòst"*
ô	ô	o aigu long	robe, ove	*rôb', vôv'*

(1) Des exemples sont donnés dans la 4e série.

Prononc. fig. des voyelles ci-contre.	VOYELLES CLAIRES employées en français.	VALEUR des voyelles citées.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION FIGURÉE des mots ci-contre.
o	o	o grave moyen	kilo, nervosité	*kilo, nèrvozité*
	ô	»	prévôt, rôder	*prévo, rodé*
	oo	»	Oo (H.-Pyrén.), Boos (S.-Inf.)	*O, Bo*
	au	»	aunaie, sarrau	*onè, sàro*
	eau	»	eau, perdreau	*o, pèrdro*
	o dern. élém. de dipht. ou de simili-dipht.	»	[1]	
	au	»	[1]	
ô	ô	ô grave long	nivôse, prône	*nivôz' prôn'*
	o	»	pose, atome	*pôz', àtôm'*
	au	»	cause, mauve	*kôz', môv'*
	w ◉	»	tomahawk (mot américain)	*tòmàôk'*
	ô dern. élém. de diphtongue	»	[1]	
	o » »	»	[1]	
	au » »	»	[1]	
ou	ou	ou moyen	nourri, éboulé	*nouri, éboulé*
	oû	»	goûter, envoûtement	*gouté, anvout-man*
	aoû	»	août	*ou*
	aou	»	saoul	*sou*
	eou	»	Maupeou	*Mopou*
	ehou	»	Sainte-Menehould	*Sint-Menou*
	u	»	yucca, tutti	| *youkà, toutti*
	o	»	hoyau. La Trémoille	| *ou-yo, Là Trémou-yè*
	oo ◉	»	groom, sloop (mots anglais)	*groum', sloup'*
	ow	»	clownerie	*kloun-ri*
	ou dern. élém. de dipht. ou de simili-dipht.	»	[1]	
	u	»	[1]	
	w	»	[1]	
o͡u	oû	oû long	voûte, [il] envoûte	*vo͡ut', anvo͡ut'*
	ou	»	douze, [il] boude	*do͡uz', bo͡ud'*
ŭ	u	u bref	instruction, abruptement	*instrŭksyon, abrŭpteman*
u	u	u moyen	écurie, perclus	*ékuri, pèrklu*
	û	»	dû, mûri	*du, muri*
	eu	»	[il a] eu, j'eus	*u, j‿u,*
	ü	»	Ésaü, Saül	*Ézà-u, Sà-ul'*
	u dern. élém. de dipht. ou de simili-dipht.	»	[1]	
û	û	û long	[nous] dûmes, sûr	*dûm', sûr'*
	eû	»	[nous] eûmes	*ûm'*
	u	»	muse, cube	*mûz', kûb'*
	u dern. élém. de dipht. ou de simili-dipht.	»	[1]	

(1) Des exemples se trouvent dans la 4e série.

2e série. **Voyelles nasales.**

Prononc. fig. des voyelles ci-contre.	VOYELLES NASALES employées en français.	VALEUR des voyelles citées.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION FIGURÉE des mots ci-contre.
	an	an (a nasal) moyen	an, santé	*an, santé*
	am	»	lambeau, estampé	*lanbo, èstanpé*
	aen	»	Caen	*Kan*
	aën	»	St-Saëns, St-Saens (S.-Inf.)	*Sin-Sans', Sin-San*
	aon	»	faon, paon	*fan, pan*
an	ean	»	Jean	*Jan*
	en	»	en, éventer	*an, évanté*
	em	»	temps sembler	*tan, sanblé*
	an dern. élém. de dipht. ou de simili dipht. nasale.	»	[1]	
	en » »	»	[1]	
	an	an (a nasal) long	ange, persévérance	*a͡nj', pèrsévéra͡ns'*
	am	»	jambe, rampe	*ja͡nb', ra͡np'*
	en	»	prudence, légende	*pruda͡ns', léja͡nd'*
a͡n	em	»	[il] semble, tempe	*sa͡nbl'', ta͡np'*
	an dern. élém. ou de diphtongue nasale ou de simili-dipht. nasale.	»	[1]	
	in	in (i nasal) moyen	lin, féminin	*lin, féminin*
	ïn	»	Caïn, coïncider	*Kà-in, kò-insidé*
	im	»	imbiber, limpidité	*inbibé, linpidité*
	yn	»	syndic, synthèse	*sindik' sintêz'*
	ym	»	sympathique, thym	*sinpàtik, tin*
	ain	»	vilain, ainsi	*vilin, insi*
	aim	»	faim, essaim	*fin èsin*
	ein	»	dessein, atteint	*désin, àtin*
in	eim	»	Reims [Marne]	*Rins'*
	ien	»	Enghien	*Anghin*
	en	»	benzine, agenda	*binzin' àjindà*
	ën	»	Samoëns (H. Sav.)	*Sàmò-in*
	em	»	sempiternel, memphite	*sinpitèrnél', minfit'*
	in } dern. élém. ou de diphtongue nasale ou de simili dipht. nasale.	»	[1]	
	en }	»	[1]	
	ën dern. élém. de diphtongue.	»	[1]	
	in	in (i nasal) long	quinze, linge	*ki͡nz', li͡nj'*
	im	»	nimbe, guimpe	*ni͡nb', ghi͡np'*
	ym	»	nymphe, lymphe	*ni͡nf', li͡nf'*
i͡n	ain	»	plainte, craindre	*pli͡nt', kri͡ndr''*
	ein	»	feinte, atteindre	*fi͡nt', àti͡ndr''*
	in dern. élém. ou de diphtongue nasale ou de simili dipht. nasale.	»	[1]	

(1) Pour des exemples voir la 5e série.

Prononc. fig. des voyelles ci-contre.	VOYELLES NASALES employées en français.	VALEUR des voyelles citées.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION FIGURÉE des mots ci-contre.
on	on	on (o nasal) moyen	on, fronton	*on, fronton*
	om	»	nom, complet	*non, conplè*
	eon	»	pigeon, surgeon	*pijon, surjon*
	aon	»	taon, Saint-Laon	*ton, Sin-Lon*
	un	»	opuntia, de profundis	*òponsyà, dé pròfondis'*
	um	»	tumbler, résumpté	*tonblèr', rézonpté*
	on dern. élém. ou de diphtongue nasale ou de simili-dipht. nasale.	»	1	
ôn	on	on (o nasal) long	onze, longue	*ônz', lông'*
	om	»	tombe, pompe	*tônb', pônp'*
	un	»	tungstène, unguis	*tôngstèn', onguis'*
	um	»	rhumbe	*rônb'*
un	un	un (u nasal) moyen	un, lundi	*un, lundi*
	um	»	parfum, humblement	*pàrfun, unbleman*
	eun	»	[à] jeun, Meung	*jun, Mun*
ûn	un	un (u nasal) long	défunte, [tu] empruntes	*défûnt', anprûnt'*
	um	»	humble	*ûnbl''*

3e série. Voyelles sourdes.

Prononc. fig. des voyelles ci-contre.	VOYELLES sourdes employées en français.	VALEUR des voyelles citées.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
e	e	e sourd par non-élision imparfaite	presque (nu) [le] spectre [solaire]	*prèske, spèktre*
	o ◎	» » »	Thomson (nom anglais)	*Tòmsen'*
é	e ◎	é fermé sourd	dolche (mot italien)	*dòltché*
o	o	o grave sourd très bref premier élément de diphtongue ou de simili-diphtongue.	2	
ou	ou	ou sourd très bref premier élém. de dipht. ou de simili-diphtongue.	2	
	o	» » »	2	
	u	» » »	2	
	w ◎	» » »	2	
y	y	y consonne considéré comme premier élém. de dipht. ou de simili-diphtongue.	2	
	ï mouillé	» » »	2	
	i »	» » »	2	

(1) Pour des exemples, voir la 5e série.

(2) Pour des exemples, voir la 5e et la 6e série.

4e série. **Diphtongues à finale claire**[1].

Prononc. figurée des dipht. ci-contre dont le 1er élém. est sourd.	DIPHTONGUES employées en français.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci contre.
oà	oi	croix, croissant	*kroà, kroàsan*
oâ	oî	cloître	*kloâtr"*
oa	oa oi	quoaillier trois, Troyes	*koa-yé* *Troa, troa*
ouà	oua oue oa oe oi oî eoi oy ua wa ⊙	fouarre, pouacre couenne, Ozouer foarre, Roanne foerre, moelle loi, poisson boîter, boîtier seoir, écheoir Leroy, foyer, quaternaire, guano water-closet	*fouàr, pouàkr"* *kouàn' Ozouàr'* *fouàr', Rouàn'* *fouàr', mouàl'* *louà, pouàson* *bouàté, bouàtyé* *souàr', échouàr'* *Lerouà, fouà-yé* *kouàtèrnèr gouàno* *ouàtèr-klozèt'*
ouâ	oi oî	noise, [qu'il] boive boîte	*nouâz', bouâv'* *bouât'*
oua	oua oê oi	goualeuse poêlier, poêlée poids, noix	*goualeûz'* *poualyé, poualé* *poua, noua*
ouâ	oê	poêle	*pouâl'*
ouè	oue ouai	fouet ouais !	*fouè* *ouè !*
oui	oui wi ⊙ whi ⊙	cambouis, oui wisky whist	*kanboui, oui* *ouiski* *ouist'*
uà	ua	Nantua, Gargantua	*Nantuà, Gàrgantuà*
ué	ué üé	quérimonie, quésiteur Vogüé	*kuérimòni,* *kuéziter'* *Vògué*
uè	uè ue	loquèle questure	*lòkuèl'* *kuèstur'*
ui	ui uy üy	ubiquité, puits puy, appuyer Haüy	*ubikuité, pui* *pui, àpui-yé* *À-ui*
uî	ui uy	[qu'il] puise, juive Luynes	*puîz', juîv'* *Luîn'*

Prononc. figurée des dipht. ci-contre dont le 1er élém. est mouillé.	DIPHTONGUES employées en français.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
yà	ya ïa ia	Bayard thuya baïart, Maïa fiacre, liard	*Bà-yàr', tu-yà* *bà-yàr', Mà-yà* *fyàkr", lyàr'*
yâ	yâ ya	[nous] bayâmes [nous] essayâmes goyave	*ba-yâm', ésè-yâm'* *gò-yâv'*
ya	ia	endiablé	*andyablé*
yâ	ia	diable, Mathias	*dyâbl", Màtyâs'*
yé	ye ié ie	[vous] payez [je m']assiérai, amitié [vous] disiez, pied	*pè-yé* *àsyéré, àmityé* *dizyé, pyé*
yè	yai iè ie iai	[je] payais, [il] seyait diète, pièce fief, ciel bréviaire	*pè-yè, sè-yè* *dyèt', pyès'* *fyèf' syèl'* *brévyèr'*
yê	iè	tiède, dièse	*tyêd', dyêz'*
yi	y	L'Hay	*L‿À‿yi*
ye	yeu ïeu ieu	Bayeul aïeul, glaïeul sieur	*Bà-yel'* *à-yel', glà-yel'* *syer'*
yeu	yeu ïeu ieu	yeux, moyeu aïeux, caïeux Dieu, mieux	*yeu, Mouà-yeu* *à-yeu, kà-yeu* *Dyeu, myeu*
yò	yo ïo io	Fayolle, mayonnaise baïonnette pioche	*Fà-yòl'* *mà-yònèz'* *bà-yònèt'* *pyòch'*
yô	yo	tayove	*tà-yôv'*
yo	yo yau ïau io iau	fayot, tayaut ! boyaudier taïaut : agio diziau, affûtiau	*fà-yo* *tà-yo ! bouà-yodyé* *tà-yo* *àjyo* *dizyo, àfutyo*
yu	yu	balayure	*bàlè-yur'*
you	you yu ⊙ iew ⊙ ew ⊙	[Saint]-Ayoul yucca interview mildew	*À-you* *youkà* *intèrvyou* *mildyou*

(1) Nous prêtons aux simili-diphtongues une figuration identique à celle des vraies diphtongues. Des exemples sont donnés aux chapitres I, Y consonne, O, U, OU.

5e série. **Diphtongues à finale nasale**[1].

Prononc. figurée des dipht. ci-contre dont le 1er élém. est sourd.	DIPHTONGUES employées en français.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
uan	uan	quantum, Juan	*kouantóm', Jouan*
ouân	uan	aliquante	*àlikouânt'*
ouon	ouon	[2]	
ouin	ouin ouen oën oin uin	babouin, marsouin [Saint-] Ouen Boën [Loire] foin, moins pinguin	*bàbouin, màrsouin* *ouin* *Bouin* *fouin, mouin* *pingouin*
ouîn	oin	oindre	*ouîndr"*
uan	uan	[2]	
uin	uin	juin, suint	*juin, suin*
uîn	uin	[il] suinte	*suînt'*

Prononc. figurée des dipht. ci-contre dont le 1er élém. est mouillé.	DIPHTONGUES employées en français.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
uon	uon	[2]	
yan	yan ian	payant, envoyant viander	*pè-yan* *anvouà-yan* *vyandé*
yân	yan yen ian	croyance fayence viande, diantre	*kroà-yâns'* *fà-yâns'* *vyând', dyântr"*
yin	yen ïen ien	payen, moyen biscaïen, païen chrétien, bien	*pà-yin, mouà-yin* *biska-yin, pà-yin* *krétyin, byin*
yon	yon ion	Montyon, amphitryon [nous] étions	*Montyon, anfitri-yon* *étyon*

6e série. **Sous-voyelles.**

Prononc. figurée des sous-voyelles ci-contre.	SOUS-VOYELLES employées en français.	VALEUR des sous-voyelles citées.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
·	e	souffle très légèrement sensible, (à peine sensible)	une [mer], telle [paix]	*u-n·, tèl·*
'	e	souffle légèrement sensible	mère, bulle	*mèr', bul'*
'	e	souffle sensible	.... ô puissance !	... *ô puisâns'*
"	e	e quasi-muet	leste, lugubre	*lèst", lugûbr"*

(1) Nous prêtons aux simili-diphtongues une figuration identique à celle des vraies diphtongues. Des exemples sont donnés aux chapitres I, Y consonne, O, U, OU.

(2) ouon, uan, uon ne fournissent pas de vraies diphtongues.

7e série. **Consonnes simples.**

Prononc. figurée des consonnes ci-contre.	CONSONNES employées en français.	VALEUR des consonnes citées.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
b	b	b, labiale explosive douce	subvenir, baobab	*subvenir, bàóbàb'*
	bb	» » »	abbé, sabbat	*àbé, sàbà*
ch	ch	ch linguale chuintante	chercher, ruche, Auch	*chèrché, ruch', Òch'*
	sch ◎	» » »	schlitte, kirsch (mots allem.)	*chlit', kirch''*
	sh ◎	» » »	shérif, scottish (mots angl.)	*chérif', skòtich'*
d	d	d linguale-dentale, douce	adieu, dur, sud	*àdyeu, dur' sud'*
	dd	» » »	addition, reddition	*àdisyon, rèdisyon*
f	f	f, labiale aspirée, forte	fil, bénéfice, chef	*fil' bénéfis', chèf'*
	ff	» » »	affaire, suffire	*àfèr', sufir'*
	ph	» » »	physique, éphémère, Joseph	*fizik', éfémèr', Jozèf'*
	v ◎	» » »	Azov (nom russe)	*Àzòf'*
g	g	g dur gutturale moyenne :	galop, fagot, zigzag	*gàlo, fàgo, zigzàg'*
	gh	» » »	sorgho	*sòrgo*
	gu	» » »	fugue	*fug',*
	gg	» » »	aggraver, agglutiner	*àgràvé, àglutiné*
	c	» » »	second	*segon*
gh	g	» » »	geyser	*ghèzèr'*
	gh	» » »	Enghien, sloughi	*Anghin, sloughi*
	gu	» » »	guichet, briguer	*ghichè, brighé*
h	h	h aspiré, gutturale douce	holà ! bah !	*holà ! bâh !*
j	j	j, linguale sifflante, faible	jamais, jujube	*jàmè, jujûb'*
	ge	» » »	vergeure, rougeaud	*vèrjur', roujo*
	g	» » »	gémir, agiter	*jémir', àjité*
k	k	k, gutturale dure	kilo, Frank	*kilo, Frank'*
	kh	» » »	khan (mot de source mongole)	*kan*
	ck	» » »	nickel (mot suédois)	*nikèl'*
	c	» » »	café, actif, sac	*kàfé, àktif', sàk',*
	cc	» » »	occupé, succulent	*òkupé, sukulan*
	ch	» » »	chaos, varech	*kào, vàrèk'*
	cch	» » »	saccharate	*sàkàràt'*
	cq	» » »	Le Pecq, Lestocq	*Le Pèk' Lèstòk'*
	cqu	» » »	acquit, becquée	*àki, bèké*
	qu	» » »	quitter, piquet	*kité, pikè*
	q	» » »	coq	*kòk'*
	x	» » »	Xérès	*Kérès'*
l	l	l, linguale-palatale, liquide	liberté, calcul	*libèrté, kàlkul'*
	ll	» » »	aller	*àlé*
	lh	» » »	malheur, Lhomme	*màler', Lòm'*

Prononc. figurée des consonnes ci-contre.	CONSONNES employées en français.	VALEUR des consonnes citées.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
m	m	m, labiale nasale	madame, idem	*màdàm' idèm'*
	mm	» » »	commis, pomme	*kòmi, pòm'*
n	n	n, linguale palatale nasale	canine, lichen	*kànin', likèn'*
	gn	» » »	signet	*sinè*
	nn	» » »	année, personne	*àné, pèrsòn'*
p	p	p labiale explosive forte	palais, rupture, cap	*pàlè, ruptur' kàp'*
	pp	» » »	échapper, appel	*échàpé, àpèl'*
r	r	r, linguale liquide vibrante	riz, perdu, dur	*ri, pèrdu, dur'*
	rr	» » »	arriver, barreau	*àrivé, baro*
	rh	» » »	rhume, arithmétique	*rûm', àritmétik'*
s	s	s, linguale sifflante forte	sécurité, espérer, vice	*sékurité, èspéré, vis'*
	ss	» » »	assez, trousseau	*àsé, trouso*
	sc	» » »	sceau, fasciné	*so, fàsiné*
	c	» » »	ceci	*sesi*
	ç	» » »	reçu, leçon	*resu, leson*
	ce	» » »	douceâtre	*dousâtr''*
	t	» » »	notion, facétie	*nosyon, fàsési*
	x	» » »	Auxerre, dix	*Osèr', dis'*
t	t	t, linguale dentale, forte	question, granit	*kèstyon, grànit'*
	tt	» » »	endetter, serviette	*andèté, sèrvyèt'*
	th	» » »	thé, apathie, luth	*té, àpàti, lut'*
	dt	» » »	Barneveldt	*Bàrnevèlt''*
v	v	v, labiale aspirée douce	valve, buvette	*vàlv'', buvèt'*
	w	» » »	wagon, thalweg	*vàgon, tàlvèg'*
y	y	y consonne linguale mouillée, liquide	bayer, yole	*ba-yé, yòl'*
	ill	» » »	tailler, mouiller	*ta-yé, mou-yé*
	ll	» » »	fillette, billot	*fi-yèt', bi-yo*
	lh	» » »	gentilhomme, Guilhaume	*janti-yòm', Ghi-yôm'*
	hi	» » »	hièble, cahier	*yèbl'', kà-yé*
	ï	» » »	païen, caïeu	*pà-yin, kà-yeu*
	i	» » »	iode	*yòd'*
	j	» » »	Jahn	*Yân'*
yè̜	y	» » devant e muet élidé	[il] baye, bégayement	*bâ-yè̜, béghè-yè̜-man*
	ill	» » »	[il] bâille, bâillement	*bâ-yè̜, ba-yè̜-man*
	ll	» » »	fille, trille	*fi-yè̜, tri-yè̜*
	il	» » à la fin d'un mot	deuil, fenouil	*de-yè̜, fenou-yè̜*
	l	» » »	mil	*mi-yè̜*
z	z	z, linguale sifflante douce	zézayer, gaz	*zézè-yé, gâz'*
	s	» » »	oser	*ozé*

8e série. **Doubles consonnes.**

Prononciation figurée des doubles consonnes ci-contre.	Doubles cons. empl. en franç. avec ou sans e médial élidé.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.	Prononciation figurée des doubles consonnes ci-contre.	Doubles cons. empl. en franç. avec ou sans e médial élidé.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
bb	bb	gibbon	*jibbon*	*pp*	pp	appétence	*àppétâns'*
dd	dd de-d	quiddité Puy-de-Dôme	*kuiddité* *Pui‿d-Dôm'*	*rr*	rr rer	errata teinturerie	*èrràtà* *tinturri*
kk	cc	impeccable	*inpèkkàbl''*	*ss*	ss	quintessence	*kintèssâns'*
ll	ll	illégal	*illégàl'*	*tt*	tt tet	attique honnêteté	*àttik'* *ònètté*
mm	mm mem	grammaire légitimement	*gràmmèr'* *léjitimman*	*yè-y* (double mouillé)	ŷi ii illi lli	[vous] bayiez » criiez » travailliez » pilliez	*ba-yè-yé* *kri-yè-yé* *tràvà-yè-yé* *pi-yè-yè*
nn	nn	annales	*ànnàl'*				

9e série. **Consonnes complexes.**

Prononc. fig. des consonnes ci-contre.	Consonnes complexes employées en français.	VALEUR des consonnes ci-contre.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
gn	gn ign gni ngni nh ⊛ ñ ⊛	N mouillé (linguale palatale, nasale, mouillée)	gnouf! agneau oignon, empoigner Régnier, châtaignier Brongniart Martinho doña	*gnouf'! à-gno* *ò-gnon, anpò-gné* *Ré-gné, chatè-gné* *Brò-gnàr'* *Màrti-gno* *dò-gnà*
ks	x	k + s	axiome, index	*àksyôm', indèks''*
gz	x	g dur + z	Xavier, examen	*Gzàvyé, ègzàmin*
tch	ch ⊛ c ⊛	t + ch	pichpin (mot améric.) dolce (mot italien)	*pitchpin* *dòltché*
dj	g ⊛ j ⊛	d + j	[à] giorno (mot italien) Jurjura (nom de mont. algér.)	*djyòrno* *Djurdjurà*
dz	z ⊛	d + z	scherzo (mot italien)	*skèrdzo*

10e série. **Consonnes composées.**

Prononc. fig. des consonnes composées ci-contre.	CONSONNES COMPOSÉES commençant ordinairement une syllabe quelconque.	une syllabe initiale.	une syllabe médiale ou finale.	une syllabe par élision d'un e médial.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
bl	bl				emblème	*anblém'*
				bel	gobelet	*gò-blè*
chl		schl ◉			schlage	*chlâg'*
				chel	échelon	*é-chlon*
dl				del	modeler	*mò-dlé*
fl	fl				enflure	*anflur'*
			ffl		sifflet	*siflè*
		phl			phlox	*flòks''*
gl	gl				église	*égliz'*
			ggl		agglomérat	*àglòmérà*
jl				gel	engelure	*an-jlur'*
kl	kl				klipper	*klipèr'*
	cl				éclopé	*éklòpé*
			ccl		acclimater	*àklimàté*
	chl				chlore	*klòr'*
				ckel	nickelé	*ni-klé*
				quel	craquelé	*krà-klé*
pl	pl				amplifiant	*anplifyan*
				pel	chapelure	*chà-plur'*
				ppel	appeler	*à-plé*
sl		sl			slavon	*slàvon*
				ssel	ruisseler	*rui-slé*
				cel	amonceler	*àmon-slé*
tl		tl			tlépolémies	*tlépòlémi*
		thl			thlaspi	*tlàspi*
				tel	mantelet	*man-tlè*
				ttel	attelage	*à-tlâj'*
				thel	Cathelineau	*Kà-tlino*
vl		vl			vlan !	*vlan!*
				vel	nivelant	*ni-vlan*
zl				sel	museler	*mu-zlé*
spl[1]						
dj		dj ◎			djinn	*djin'*
tm		tm			tmèse	*tméz'*
sm[1]						
chn		schn			schnick	*chnik'*
g-n		gn			gnome	*g-nôm'*
kn		chn			chnoophore	*knòòfòr'*
pn		pn			pneumonie	*pneumòni*
ps		ps			psyché	*psiché*
ts		ts			tsar	*tsàr'*
ft		pht			phtisie	*ftizi*
pt		pt			ptérodactyle	*ptéròdăktil'*
st[1]						

1. Voir ci-après.

10[e] série. **Consonnes composées.**

Prononc. fig. des consonnes composées ci-contre.	CONSONNES COMPOSÉES commençant ordinairement — une syllabe quelconque.	une syllabe initiale.	une syllabe médiale ou finale.	une syllabe par élision d'un e médial.	MOTS porteurs d'exemples.	PRONONCIATION figurée des mots ci-contre.
br	br				rembruni	*ranbruni*
				ber	tombereau	*ton-bro*
chr				cher	moucheron	*mou-chron*
dr	dr				perdrix	*pèrdri*
				der	broderie	*brò-dri*
fr	fr				réfractaire	*réfràktèr'*
			ffr		souffrir	*soufrir'*
	phr				phraser	*frazé*
				fer	tartuferie	*tàrtu-fri*
				ffer	chaufferette	*cho-frèt'*
				pher	[il] apostrophera	*àpòstrò-frà*
gr	gr				aigri	*ègri*
			ggr		aggraver	*àgràvé*
				guer	droguerie	*drò-gri*
jr				ger	[vous] jugerez	*ju-jré*
kr		kr			krach	*kràk'*
	cr				écraser	*ékrazé*
	chr				chrétien	*krétyin*
				quer	[je] croquerais	*krò-krè*
pr	pr				méprise	*mépriz'*,
			ppr		apprêt	*àprè*
				per	lapereau	*là-pro*
sr				ser	Benserade	*Bin-srâd'*
				sser	passereau	*pa-sro*
				cer	doucereux	*dou-sreu*
tr	tr				trotter	*tròté*
			ttr		attrait	*àtrè*
	thr				anthracite	*antràsit'*
				ter	chanterelle	*chan-trèl'*
				ther	Catherine	*Kà-trin'*
vr	vr				avril	*àvril'*
				ver	bouverie	*bou-vri*
zr				zer	[il] bronzerait	*bron-zrè*
				ser	muserolle	*mu-zròl'*
sfr		sphr			sphragistique	*sfràjĭstik'*
sgr		sgr			sgraffite	*sgràfit'*
skr		scr			scrupule	*skrupul'*
str		str			stratégie	*stràtéji*
spl		spl			splendide	*splandid'*
sb		sb ◎			sbire	*sbir'*
sf		sf ◎			Sfax [Tunisie]	*Sfàks''*
		sph			sphérique.	*sférik'*
sg		sg			Sganarelle	*Sgànàrèl'*
sk		sk			skélipode	*skélipòd'*
		sc			scalène	*skàlèn'*
		sch			schène	*skèn'*
		sq			squale	*skouàl'*
		squ			squirre	*skir'*
sl [1]						
sm		sm			smalt	*smàlt''*
sp		sp			spirite	*spirit'*
sr [1]						
st		st			stigmate	*stigmàt'*
sv		sv			sveltesse	*svèltès'*

1. Voir ci-dessus.

Traité complet de la prononciation française
*dans la conversation, la lecture, la récitation, la déclamation. — Fascicule Ier*

ERRATA.

Pages.	Colonnes.	Précisément.	Lignes en descendant.	Lignes en remontant.	Au lieu de :	Lisez :
6	4	à l'intér. du tableau		6	œdicule, cœcum	ædicule, cæcum
6	4	à l'intér. du tableau		7	æsophage, ænophile	œsophage, œnophile
7	5	à l'intér. du tableau	4		*séch-rès'*	*sèch-rès'*
8	5	à l'intér. du tableau		1	*v͡ò'*	*ò͡v'*
8	5	à l'intér. du tableau	5		*evè*	*evé*
11	4	à l'intér. du tableau	9		tungstène, unguis	Burgunde
11	5	à l'intér. du tableau	9		*to͡ngstèn', onguis'*	***Burgo͡nd'***
16	8	à l'intér. du tableau	1		*àppétâns'*	***àppéta͡ns'***
16	8	à l'intér. du tableau	4		***kintèssâns'***	***kintèssa͡ns'***
16	8	à l'intér. du tableau	10		*pi-yę̀-yè*	***pi-yę̀-yé***

IMP. ORIENTALE A. BURDIN ET Cie, ANGERS.